

amicus

印度新德里 Lakshmikumaran & Sridharan
律师事务所电子版新闻简报

2015年11月-第54期

国际贸易 法律月刊

内容

文章

最终反倾销税征收期满的日期 2

贸易救济新闻

对中国采取的贸易救济措施 4

中国采取的贸易救济行动 11

世贸组织新闻 12

判决理由 13

新闻精华 13

November
2015

Article

Date of expiry of definitive anti-dumping Duty

最终反倾销税征收期满的日期

By **Atul Gupta**

It is a debatable issue from which date the period of 5 years should be reckoned for determining the date on which imposition of definitive anti-dumping duty would expire, if no sunset review is conducted before such expiry (Article 11.3 of WTO:ADA). This debate assumed significance in respect of Indian practice after the delivery of a recent judgment¹ by the Hon'ble Supreme Court. This issue may arise only if a duty is imposed retroactively under Article 10.2 and/or Article 10.6. Many of the luminaries started looking towards the west to understand this issue. In EU, the practice is to secure provisional anti-dumping duty by guarantee and then collect it as definitive anti-dumping duty retroactively.² It is also provided in Article 11(4) of EU Regulation that definitive duty may be levied on goods entered for free circulation no more than 90 days before the application of provisional measures. However, for sunset review, the date of "imposition" of definitive duty is taken into account and the date *from* which such definitive duty is levied and collected is ignored. Similar is the system in US. Though EU and US are long standing practitioners of anti-dumping duty law, the long usage may not make a practice consistent.

WTO: ADA made departure from certain practices followed for a very long period (cumulation of injury investigation against countries dumping and countries subsidizing, requirement to export before initiation of new shipper review etc.).

A practice followed for long without being questioned may only appear consistent but that is not the ultimate test. Therefore, an examination of the provisions of the WTO:ADA is necessary. In this regard the following Articles may be of relevance:

"7.2 Provisional measures may take the *form* of a provisional duty or, preferably, a *security by cash deposit or bond* equal to the amount of the antidumping duty provisionally estimated, being not greater than the provisionally estimated margin of dumping. Withholding of appraisement is an appropriate provisional measure, provided that the normal duty and the estimated amount of the antidumping duty be indicated and as long as the withholding of appraisement is subject to the same conditions as other provisional measures."

"10.2 Where a final determination of injury (but not of a threat thereof or of a material retardation of the establishment of an industry)

¹ *Commissioner of Customs, Bangalore v. G.M. Exports* – C.A. No. 3889 of 2006, along with 7814/2012, 7894/2015, 7895/2015, 5119/2012, 3082/2011 and 3086/2011, decided on 23-9-2015

² Article 7(3) of COUNCIL REGULATION (EC) No 1225/2009 dated 30th Nov, 2009 and Article 3 of COUNCIL IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 1106/2013 dated 5th Nov, 2013

is made or, in the case of a final determination of a threat of injury, where the effect of the dumped imports would, in the absence of the provisional measures, have led to a determination of injury, antidumping duties may be *levied* retroactively for the period for which *provisional measures*, if any, have been applied.”

“10.3 If the *definitive* antidumping duty is higher than the *provisional duty paid or payable*, or the amount estimated for the purpose of the security, the difference shall not be collected. If the *definitive* duty is lower than the provisional duty paid or payable, or the amount estimated for the purpose of the security, the difference shall be reimbursed or the duty recalculated, as the case may be.”

“10.4 Except as provided in paragraph 2, where a determination of threat of injury or material retardation is made (but no injury has yet occurred) a *definitive antidumping duty* may be “imposed” only from the date of the determination of threat of injury or material retardation, and any cash deposit made during the period of the application of provisional measures shall be refunded and any bonds released in an expeditious manner.”

“10.6 A *definitive* antidumping duty may be *levied* on products which were entered for consumption not more than 90 days prior to the date of application of provisional measures, when the authorities determine for the dumped product in question that...”

“10.8 No duties shall be *levied retroactively* pursuant to paragraph 6 on products entered for

consumption prior to the date of initiation of the investigation”

“11.3 Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2, any *definitive* antidumping duty shall be terminated on a date not later than five years from its imposition.....”

“Footnote 12: As used in this Agreement “levy” shall mean the *definitive* or final legal assessment or collection of a duty or tax.”

Footnote 12 defines the term “levy” as definitive duty. Article 7.4 provides for provisional measures which includes the “form of provisional duty”. Therefore, interpretation regarding the computation of date of expiry cannot be different for cases where provisional measure was imposed in the “form of provisional duty” and where provisional measure resorted in any other manner like execution of bond. Article 10.2 does not provide imposition of definitive duty retroactively only in case where *provisional duty* was in force but also in all cases where *provisional measure* of any form was in force. It may also be noted that Article 10.6 also provides that a *definitive* antidumping duty may be levied on products which were entered for consumption not more than 90 days prior to the date of application of provisional measures. It again contradicts the understanding that definitive duty is levied only on goods imported after final determination. Article 10.4 also indicates that *definitive antidumping duty* may be “imposed” only from the date of the determination of threat of injury or material retardation. That provides an indication about use of the words “imposed” and “from the

date of determination”. It means negatively that definitive duty may be levied from a date prior to the date of the determination. Article 10.8 again indicates that definitive duty may be levied *retroactively*, i.e. from the date prior to the date on which it is imposed.

Though Article 10.3 of WTO: ADA prohibits the collection of difference, however, this fact does not change the character of the duty imposed, levied and collected, i.e. the character of duty continues to be “Definitive” anti-dumping duty only.

In case where only a security or bond was obtained as provisional measure on imports, definitive duty can be collected retroactively in respect of such imports. In such case, it cannot be said that provisional duty was not imposed and therefore, the date from which this period of five years be computed would be the date from which definitive duty is imposed, i.e. the date on which provisional measure was imposed.

Further, in case where definitive duty is levied under Article 10.6, then the time period for expiry of definitive duty needs to be computed from date of such levy. Further, it seems illogical to say that though definitive

duty may be levied and collected for 6 month plus 90 days prior to its announcement of imposition, such period may be excluded for computation of period of 5 years for expiry. The duty “levied” all through such period is only a definitive duty and there is only one duty, i.e. the definitive duty, which may be levied and retained. All the imports suffered only definitive anti-dumping duty.

In light of the above explanation, the words “from its imposition” used in Article 10.3 suggest a construction to calculate the time from the date *from* which definitive duty is imposed, levied and collected instead of from the date *on* which announcement by way of notification about such imposition published/issued.

Such an interpretation indicates that the practice followed in the west (EU and USA) for computation of period of five years may be wrong.

In light of above, it seems that definitive duty expires after a period of five years from the date from which imports suffered imposition, levy and collection of anti-dumping duty.

[The author is a Joint Partner, International Trade Practice, Lakshmikumaran & Sridharan, New Delhi]

Trade Remedy News 贸易救济新闻

Trade remedy measures against China

对中国采取的贸易救济措施

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
AA Dry Cell Batteries AA干电池	India 印度	Anti-dumping investigation initiated 发起反倾销调查	FNo. 14/31/2014-DGAD, dated 20-10-2015 2015年10月20日, 第14/31/2014-DGAD号公告

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Acesulfame potassium 乙酰磺胺酸钾	EU 欧盟	Definitive ADD imposed 征收最终反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1963, dated 30-10-2015 2015年10月30日，欧盟执行委员会公告第2015/1963号
Albendazole 阿苯达唑	India 印度	Definitive ADD recommended 建议最终反倾销税	F.No.14/31/2013-DGAD, dated 5-11-2015 2015年11月5日，第14/31/2013-DGAD号公告
All Fully Drawn or Fully Oriented Yarn/Spin Draw Yarn/Flat Yarn of Polyester 全取向丝、全拉伸丝、纺丝拉伸丝和涤纶扁平丝	India 印度	Definitive anti-dumping duty continued after Sunset Review 日落复审后继续征收最终反倾销税	51/2015-Cus. (ADD), dated 21-10-2015 2015年10月21日，51/2015-Cus. (ADD)
Aluminium extrusions 铝型材	Australia 澳大利亚	ADD continued after sunset review 日落复审继续征收反倾销税	Anti-dumping Notice No. 2015/125, dated 20-10-2015 2015年10月20日，反倾销公告第2015/125号
Aluminium foil 铝箔	EU 欧盟	ADD investigation terminated 终止反倾销调查	Commission Implementing decision (EU) 2015/1928, dated 23-10-2015 2015年10月23日，欧盟执行委员会第2015/1928号
Aluminum product 铝材	Columbia 哥伦比亚	Definitive ADD continued after mid-term review 期中复审后继续最终反倾销税	MOFCOM news, dated 28-10-2015 2015年10月28日，商务部新闻
Aluminium wheels 铝制车轮	EU 欧盟	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	EU 2015/C 355/06, dated 27-10-2015 2015年10月27日，EU 2015/C 355/06
Aluminium wheels 铝制车轮	Australia 澳大利亚	ADD continue after mid-term review 期中复审继续征收反倾销税	MOFCOM news, dated 23-10-2015 2015年10月23日，商务部新闻

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Ammonium sulfate 硫酸	Mexico 墨西哥	Definitive ADD duty imposed 征收最终反倾销税	MOFCOM news, dated 10-10-2015 2015年10月10日, 商务部新闻
Amphenol connector 接线端子	Argentina 阿根廷	Definitive ADD duty imposed 征收最终反倾销税	MOFCOM news, dated 14-10-2015 2015年10月14日, 商务部新闻
Barium Chloride 氯化钡	USA 美国	Definitive ADD continued after sunset review 日落复审后继续征收反倾销税	80 FR 68511 [A-570-007], dated 5-11-2015 2015年11月5日, 80 FR 68511 [A-570-007]
Boltless Steel Shelving Units Prepackaged for Sale 无螺栓钢制搁架	USA 美国	Anti-dumping duty Order issued 发布反倾销征税令	80 FR 63741 [A-570-018], dated 21-10-2015 2015年10月21日, 80 FR 63741 [A-570-018]
Carbon and Alloy Steel Line Pipe 碳和合金钢管	Canada 加拿大	ADD and CVD – Determination of reasonable indication of injury 反倾销和反补贴-合理迹象显示 损害	Canadian International Trade Tribunal News Release dated 27-10-2015 2015年10月27日, 加拿大国际贸易法院新闻
Cold Rolled Flat Prod- ucts of Stainless Steel 冷轧不锈钢平板	India 印度	Anti-dumping duty recommended to be continued in Sunset Review 日落复审建议继续征收反倾销税	F.No. 15/04/2014-DGAD, dated 12-10-2015 2015年10月12日, 15/04/2014-DGAD
Cooling medium pump or water pump 冷却剂泵或水泵	Argentina 阿根廷	Definitive ADD duty imposed 征收最终反倾销税	MOFCOM news, dated 14-10-2015 2015年10月14日, 商务部新闻
Corrosion-Resistant Steel Products 耐腐蚀钢产品	USA 美国	ADD - Preliminary Determinations of Critical Circumstances 反倾销-初步裁决存在紧急情况	80 FR 68504 [A-570-026], dated 5-11-2015 2015年11月5日, 80 FR 68504 [A-570-026]
Corrosion-Resistant Steel Products 耐腐蚀钢产品	USA 美国	Preliminary determination of countervailable subsidies 初步确定存在补贴	80 FR 68843 [C-570-027], dated 6-11-2015 2015年11月6日, 80 FR 68843 [C-570-027]

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Electrical ironing presses 电动熨烫机	Argentina 阿根廷	Affirmative ADD final finding 肯定性反倾销终裁	MOFCOM news, dated 10-11-2015 2015年11月10日, 商务部新闻
Flat hot-rolled carbon and alloy steel sheet and strip 热轧碳和合金钢板和钢条	Canada 加拿大	Re-investigation of normal values and export prices, concluded 正常价值和出口价格再调查裁决	CBSA Notice dated 28-10-2015 2015年10月28日, 加拿大边境服务署新闻
Freshwater Crawfish Tail Meat 淡水小龙虾尾肉	USA 美国	ADD new shipper review initiated 发起反倾销新出口商复审	80 FR 63741 [A-570-848], dated 21-10-2015 2015年10月21日, 80 FR 63741 [A-570-848]
Front Axle Beam and Steering Knuckles 前车桥和转向节	India 印度	Definitive anti-dumping duty continued after Sunset Review 日落复审继续征收反倾销税	49/2015-Cus. (ADD), dated 21-10-2015 2015年10月21日, 49/2015-Cus. (ADD)
Garlic 大蒜	South Africa 南非	Definitive ADD continued after sunset review 日落复审后继续最终反倾销税	MOFCOM news, dated 5-11-2015 2015年11月5日, 商务部新闻
Glazed/Unglazed Porcelain/Vitrified tiles in polished or unpolished finish with less than 3% water absorption 吸水率低于3%的上釉/非上釉抛光和未抛光砖	India 印度	Anti-dumping investigation initiated 发起反倾销调查	F.No. 14/14/2014-DGAD, dated 13-10-2015 2015年10月13日, 14/14/2014-DGAD
Gliclazide 格列齐特	India 印度	Definitive Anti-dumping duty recommended 建议征收最终反倾销税	F.No. 14/5/2014-DGAD, dated 20-10-2015 2015年10月20日, 14/5/2014-DGAD
Grain-oriented flat-rolled products of silicon-electrical steel 取向硅电钢	EU 欧盟	Definitive ADD imposed 征收最终反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1953, dated 29-10-2015 2015年10月29日, 欧盟执行委员会公告2015/1953

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Graphite electrode 炉用小口径石墨电极	US 美国	ADD new shipper review terminated 取消反倾销新出口商复审	MOFCOM news, dated 21-10-2015 2015年10月21日, 商务部新闻
Hexamine 乌洛托品	India 印度	Definitive anti-dumping duty imposed 征收最终反倾销税	50/2015-Cus. (ADD), dated 21-10-2015 2015年10月21日, 50/2015-Cus. (ADD)
Hoe and pickaxe 锄镐	Columbia 哥伦比亚	Definitive ADD continued after sunset review 日落复审后继续最终反倾销税	MOFCOM news, dated 28-10-2015 2015年10月28日, 商务部新闻
Iron and steel rod 钢铁线材	Pakistan 巴基斯坦	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news, dated 30-10-2015 2015年10月30日, 商务部新闻
Magnesium metal 金属镁	Brazil 巴西	Definitive ADD continued after sunset review 日落复审后继续最终反倾销税	MOFCOM news, dated 14-10-2015 2015年10月14日, 商务部新闻
Magnesium powder 镁粉	Brazil 巴西	ADD sunset review investigation initiated 发起反倾销日落复审调查	MOFCOM news, dated 14-10-2015 2015年10月14日, 商务部新闻
Melamine 三聚氰胺	USA 美国	Final affirmative determination of countervailable subsidies 最终肯定性裁决存在补贴	80 FR 68847 [C-570-021], dated 6-11-2015 2015年11月6日, 80 FR 68847 [C-570-021]
Melamine 三聚氰胺	USA 美国	ADD - Final determination of Sales at Less Than Fair Value 反倾销-最终裁决低于正常价值销售	80 FR 68851 [A-570-020], dated 6-11-2015 2015年11月6日, 80 FR 68851 [A-570-020]
Melamine Tableware and Kitchenware 密胺餐具	India 印度	Definitive Anti-dumping duty recommended 建议征收最终反倾销税	F.No. 14/10/2014-DGAD, dated 20-10-2015 2015年10月20日, 14/10/2014-DGAD

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Methylene Chloride 二氯甲烷	India 印度	Provisional ADD recommended 建议临时反倾销税	F.No. 14/33/2014-DGAD, dated 30-10-2015 2015年10月30日, 14/33/2014-DGAD
Molybdenum wire 钼丝	EU 欧盟	ADD extended to cover more specifications 反倾销征税范围扩大到更多规格	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1952, dated 29-10-2015 2015年10月29日, 欧盟委员会执行公告2015/1952
Multilayered Wood Flooring 复合木地板	USA 美国	ADD new shipper review initiated 发起反倾销新出口商复审	80 FR 65200 [A-570-970], dated 26-10-2015 2015年10月26日, 80 FR 65200 [A-570-970]
Nail clipper 指甲钳	Brazil 巴西	ADD Investigation terminated 取消反倾销调查	MOFCOM news, dated 26-10-2015 2015年10月26日, 商务部新闻
Narrow Woven Fabric 窄织布	India 印度	Anti-dumping duty extended up to 5-10-2016 反倾销税延长至2016年10月5日	52/2015-Cus. (ADD), dated 28-10-2015 2015年10月28日, 52/2015-Cus. (ADD)
Phthalic anhydride 苯酐	Pakistan 巴基斯坦	ADD sunset review investigation initiated 发起反倾销日落复审调查	MOFCOM news, dated 26-10-2015 2015年10月26日, 商务部新闻
Pipe fittings 管道附件	Argentina 阿根廷	Definitive ADD continued after sunset review 日落复审后继续最终反倾销税	MOFCOM news, dated 2-11-2015 2015年11月2日, 商务部新闻
Photovoltaic modules or panels 晶体硅光伏模块或 面板	Australia 澳大利亚	ADD Investigation terminated 取消反倾销调查	Anti-dumping Notice No. 2015/118, dated 6-10-2015 2015年10月6日, 反倾销公告第2015/118号
Plain medium Density Fibre Board of thick- ness 6 mm and above 中密度纤维板	India 印度	Definitive anti-dumping duty continued after Sunset Review 日落复审继续征收反倾销税	48/2015-Cus. (ADD), dated 21-10-2015 2015年10月21日, 48/2015-Cus. (ADD)

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Plastic board 塑料板	Columbia 哥伦比亚	Definitive ADD continued after mid-term review 期中复审后继续最终反倾销税	MOFCOM news, dated 30-10-2015 2015年10月30日, 商务部新闻
Polyethylene Terephthalate Resin PET树脂	USA 美国	ADD - Preliminary determination of Sales at Less Than Fair Value 反倾销-初步裁决低于正常价值销售	80 FR 62024 [A-570-024], dated 15-10-2015 2015年10月25日, 80 FR 62024 [A-570-024]
Polyethylene Terephthalate Resin PET树脂	Brazil 巴西	ADD preliminary finding issued 发布反倾销初裁	MOFCOM News, dated 29-10-2015 2015年10月29日, 商务部新闻
Prestressed Concrete Steel Wire Strand 预应力混凝土钢筋	USA 美国	ADD and CVD Orders continued after sunset review 日落复审继续反倾销和反补贴征税令	80 FR 61372 [A-570-945; C-570-946], dated 13-10-2015 2015年10月13日, 80 FR 61372 [A-570-945; C-570-946]
PVC film PVC薄膜	Columbia 哥伦比亚	Definitive ADD continued after mid-term review 期中复审后继续最终反倾销税	MOFCOM news, dated 28-10-2015 2015年10月28日, 商务部新闻
Rubber Chemicals, namely, MBT, CBS, TDQ, PVI and TMT 橡胶助剂	India 印度	ADD on exports from specified entity from Korea RP reduced 对来自韩国的特定机构出口征收的反倾销税下降	F.No.14/5/2007- DGAD, dated 30-10-2015 2015年10月30日, 14/5/2007- DGAD
Sodium Gluconate 葡糖糖酸钠	EU 欧盟	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	EU 2015/C 355/07, dated 27-10-2015 2015年10月27日, EU 2015/C 355/07
Stainless steel tube and pipe butt-welding fittings 钢铁管对焊件	EU 欧盟	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	EU 2015/C 357/05, dated 29-10-2015 2015年10月29日, EU 2015/C 357/05
Steel reinforcing bar 钢筋	Australia 澳大利亚	Time granted to issue statement of essential facts, extended 延期发布重要事实	Anti-dumping Notice No. 2015/123, dated 15-10-2015 2015年10月15日, 反倾销公告第2015/123号

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Tube and pipe fittings, of iron or steel 钢铁管配件	EU 欧盟	Definitive ADD continued after sunset review 日落复审后继续最终反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1934, dated 28-10-2015 2015年10月28日, 欧盟委员会执行公告2015/1934
Uncovered Innerspring Units 非封闭内置弹簧部 件	USA 美国	Affirmative Preliminary Determination of Circumvention of ADD Order by imports from Malaysia 肯定性临时裁来自马来西亚的进口存在规避反倾销	80 FR 64392 [A-570-928], dated 23-10-2015 2015年10月23日, 80 FR 64392 [A-570-928]
Welding electrode 电焊条产品	Egypt 埃及	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news, dated 16-10-2015 2015年10月16日, 商务部新闻
Wire rod 钢丝	EU 欧盟	Definitive ADD continued after sunset review 日落复审后继续最终反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1846, dated 15-10-2015 2015年10月15日, 欧盟委员会执行公告2015/1846
Wooden bedroom furniture 木制卧室家具	USA 美国	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	80 FR 67705 [A-570-890], dated 3-11-2015 2015年11月3日, 80 FR 67705 [A-570-890]

Trade remedy actions by China

中国采取的贸易救济措施

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Adipic Acid 己二酸	USA, EU and Korea RP 美国、 欧盟和韩国	ADD measures to continue after sunset review 日落复审后继续最终反倾销税	MOFCOM Announcement No. 39 of 2015, dated 26-10-2015 2015年10月26日, 商务部2015 年第39号公告
Polyamide-6,6 Chips 聚酰胺-6,6切片	USA, Italy, the U.K., France and Taiwan Region 美国、意大利、英国、法国和台湾地区	ADD measures to continue after sunset review in respect of imports from USA, Italy, France and Taiwan region 日落复审后对来自美国、意大利、法国和台湾地区的进口继续反倾销措施	MOFCOM Announcement No.37 of 2015, dated 14-10-2015 2015年10月14日, 商务部2015 年第37号公告

WTO News 世贸组织新闻

印度对苹果的进口程序受到众多世贸组织成员国的质疑

2015年10月20日，在今年举行的进口许可委员会第二次会议上，欧盟和美国都质疑印度最近只允许通过孟买的那瓦西瓦港进口苹果从而限制苹果进口的政策。欧盟要求印度阐明这一做法的基本原理，同时欧盟追问印度如果通过其他港口进口苹果会发生什么。美国也评论到在新政策实施之前缺少给予各方评论的时间。然而印度认为该措施并不属于进口许可程序根据协议中对进口许可措施的定义，因此不适合在这个委员会讨论”。印度也表示在DS366争端案中，专家组并没有认定指定了入境口岸是对进口许可条款的违反。

中国的反倾销调查程序被认为违反世贸组织协议

世贸组织上诉机构已经发布了报告认定中国的反倾销条款与反倾销协议的诸多程序性和实质性条款以及1994年关贸总协定第六条不一致。报告发表于2015年10月14日，在日本提出的 (DS454) 与欧盟提出的 (DS460) 的“中国-对高性能不锈钢无缝管征收反倾销税”，专家组的大部分观点得到上诉机构的支持。报告支持专家组的认定，认为中国的行动与反倾销协议第2.2.2条不一致，因中国未能为特定的欧盟公司根据其在一项贸易过程中的同类产品的生产和销售的实际数据确定三期费用。

专家组还发现，中国的做法与第6.7条和附件I第7款不一致，因中国拒绝公司的数

据调整要求，理由是数据并没有在实地核查前提供，这也得到了上诉机构的支持。商务部允许起诉方将补充证据全文保密的做法也被认为违反了反倾销协议第6.5条。然而上诉机构发现专家组错误地解释和适用了反倾销协议第6.9条，并推翻了专家组在这方面的认定。上诉机构认为商务部未能充分披露与为特定公司确定倾销相关数据的基本事实。

乌克兰提起与俄罗斯就铁路设备进口有关的争端案件

2015年10月21日，乌克兰通知WTO秘书处其已经启动了对俄罗斯就后者实施的影响进口到俄罗斯的铁路设备和零部件措施的WTO争端程序。乌克兰声称根据新实施的铜技术法规，造成符合性评估证书的暂停和申请新证书的障碍，从而使得乌克兰生产者不可向俄罗斯出口铁路产品。乌克兰认为俄罗斯的措施不符合1994年关税和贸易总协定第I:1, III:4, X:3(a), XI:1, XIII:1条以及世贸组织技术性贸易壁垒(TBT)协议的诸多条款。

就印度尼西亚对钢铁的保障实施案成立专家组

世贸组织争端解决机构已经建立了一个专家组来评判起诉印度尼西亚对平板铁或钢产品进口的保障措施争议。越南质疑这些措施(DS490)并认为印度尼西亚违反了1994年关税和贸易总协定第I:1, XIX:1(a)和XIX:2条以及保障措施协议第2.1, 3.1,

4.1(a), 4.1 (b), 4.1(c), 4.2(a), 4.2 (b), 4.2(c), 12.2 和 12.3 条。印度在此争端案中也保留了第三方权利。

对盘条和铁或非合金钢平板轧材发起保障措施调查

2015年10月5日，智利对盘条进口发起保障措施调查。智利国会建议对盘条的进

口征收37.8%的临时保障措施税。

2015年10月5日，赞比亚通知世贸组织保障措施委员会，它已经于2015年7月10日发起了“铁或非合金钢平板轧材”的保障措施调查。另外，赞比亚还实施了为其180天的临时措施，该措施自2015年7月10日至2016年1月10日。

Ratio Decidendi 判决理由

目标倾销 – 提交主张的时间

美国国际贸易法院支持了商务部的做法，即在复审时，目标倾销的指控必须在临时裁决发布之前的合理时间内提出。上诉人(国内制造商协会)指出调查机构没有解释为什么(目标倾销指控)没有被及时提出，因为在任何法律法规或其他截止日期并未要求这样的主张应当在案件摘要之前做出。

对此，法院注意到虽然没有确定或明确要求在行政复议中的目标倾销主张提交的最后期限。但是上诉人并不是不知道商务部的做法，要求在临时裁决之前提出主张。法院还认为商务部解释了为什么要求目标倾销的主张应当在提交有关初裁结果的行政案件摘要之前提出，即向利害关系方提供机会对目标倾销分析的结果进行评论，本质上并不是不合理的。[*Diamond Sawblades Manufacturers Coalition 诉美国* - 2015年10月21日，美国国际贸易法院 Slip Op 15 – 116]

反倾销 – 适用替代方法计算倾销

美国国际贸易法院认为仅仅因为平均对平均的方法并没有导致显著的倾销幅度而平均对逐笔交易的方式导致了显著的倾销幅度，并不意味着法律允许适用平均对逐笔交易的做法来确定倾销幅度。在较早的发回重审程序中，商务部认为在适用平均对平均的方法中没有发现明显倾销，但是适用了平均对逐笔交易的方法却发现了明显倾销，因此允许商务部适用可替代的平均对逐笔交易的方法。对此法院认为商务部在选择平均对逐笔的方法时，法律要求商务部解释为什么两种一般方法(平均对平均和逐笔对逐笔)不能被适用。注意到商务部对此选择了叙述而不是解释，因此未能满足法律的要求，法院再次将案件发回重审。[*Beijing Tianhai Industry Co. Ltd. 诉美国* – 2015年10月14日，Slip Op. 15-114]

News Nuggets 新闻精华

软木贯穿贸易争端

软木木材协议是美国和加拿大之间在DS257世贸组织裁决后达成的协议，因

为世贸组织裁决认为美国反补贴税的裁决是不正确的。该案是在美国和加拿大

之间最大的贸易争端案之一，美国宣称加拿大通过各种政府计划补贴伐木工，从而使他们在政府土地上以非常低的价格获得木材。加拿大的立木价值率是由加拿大政府固定的。上诉机构的裁决后美国退还它征收的部分反补贴税，并且两国达成了软木协议，该协议上月到期。作为协议的一部分，加拿大对出口木材产品征收出口关税。双方还有一年时间重新修订该协议，而在此期间美国不征收关税。

然而由于上个月美国达成了跨太平洋伙伴协议，美国失去了重新修订软木协议的兴趣。有报道称跨太平洋伙伴协议将在规范贸易方面设定新的条款，该协

议可以解决贸易扭曲问题而不需迫使成为跨太平洋灰板协议成员的两国之间签订单独的协议。

L&S入选中国政府商务部境外律师事务所库

2015年10月30日，Lakshmikumaran & Sridharan (L&S)律师事务所被中国商务部列入其（1）世贸组织和区域贸易协定争端解决子库（2）贸易壁垒调查与应对子库以及（3）贸易救济-亚非律师事务所。与此同时，L&S日内瓦入选（4）贸易救济-欧盟律师事务所。此次是L&S律师事务所第二次被中国商务部列入相关子库提供与世贸协议相关的法律服务。

NEW DELHI

5 Link Road,
Jangpura Extension,
Opp. Jangpura Metro Station,
New Delhi 110014

B-6/10, Safdarjung Enclave
New Delhi - 110 029
Phone : +91-11-4129 9811
E-mail : lsdel@lakshmisri.com

MUMBAI

2nd floor, B&C Wing,
Cnergy IT Park,
Appa Saheb Marathe Marg,
(Near Century Bazar)Prabhadevi,
Mumbai - 400025.
Phone : +91-22-24392500
E-mail : lsbom@lakshmisri.com

CHENNAI

2, Wallace Garden,
2nd Street
Chennai - 600 006
Phone : +91-44-2833 4700
E-mail : lsmds@lakshmisri.com

BENGALURU

4th floor, World Trade Center
Brigade Gateway Campus
26/1, Dr. Rajkumar Road,
Malleswaram West, Bangalore-560 055.
Ph: +91(80) 49331800
Fax: +91(80) 49331899
E-mail : lsblr@lakshmisri.com

HYDERABAD

'Hastigiri', 5-9-163, Chapel Road
Opp. Methodist Church, Nampally
Hyderabad - 500 001
Phone : +91-40-2323 4924
E-mail : lshyd@lakshmisri.com

AHMEDABAD

B-334, SAKAR-VII,
Nehru Bridge Corner, Ashram Road,
Ahmedabad - 380 009
Phone : +91-79-4001 4500
E-mail : lsahd@lakshmisri.com

PUNE

607-609, Nucleus, 1 Church Road,
Camp, Pune - 411 001. Maharashtra
Phone : +91-20-6680 1900
E-mail : [lspune@lakshmisri.com](mailto: lspune@lakshmisri.com)

KOLKATA

2nd Floor, Kanak Building
41, Chowringhee Road, Kolkatta-700071
Phone : +91-33-4005 5570
E-mail : lskolkata@lakshmisri.com

CHANDIGARH

1st Floor, SCO No. 59, Sector 26,
Chandigarh - 160026
Phone : +91-172-4921700
E-mail : lschd@lakshmisri.com

GURGAON

OS2 & OS3, 5th floor,
Corporate Office Tower,
AMBIENCE Island, Sector 25-A,
Gurgaon- 122001
Phone: +91- 0124 - 477 1300
Email: lsurgaon@lakshmisri.com

EUROPE

Lakshmikumaran & Sridharan SARL
35-37, Avenue Giuseppe Motta, 1202 Geneva
Phone : +41-22-919-04-30
Fax: +41-22-919-04-31
E-mail : lsgeneva@lakshmisri.com

免责声明： 国际贸易法律月刊旨在提供信息，而不是为了提出建议或法律意见。我们提供信息的目的是为了建立律师-客户关系，也不是为了宣传或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所没有企图通过此新闻简报宣传其服务或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所和其律师对在本新闻简报中出现的任何错误或疏漏或者对基于该内容采取的任何行动不承担任何责任。本新闻简报的文章中所表达的观点系作者个人观点。主动向Lakshmikumaran&Sridharan发出的邮件或信息将不被采取保密措施并且不构成与Lakshmikumaran&Sridharan之间的律师-客户关系。本期所包含的新闻截至2015年11月10日。取消订阅邮件请发至newslettertrade@lakshmisri.com

www.lakshmisri.com

www.addb.lakshmisri.com

www.lakshmisri.cn

www.lakshmisri.ch